

Anotace

Tato bakalářská práce se skládá ze dvou částí. První částí je překlad vybraných kapitol francouzské publikace Jeana-Jacquesa Maffra *La vie dans la Grèce classique* do češtiny. Překládaný text se zabývá soukromým životem Řeků žijících v 5. a 4. století př. n. l. Druhou část práce tvoří odborný komentář, který se skládá z překladatelské analýzy originálního textu, výčtu překladatelských problémů včetně příkladů a jejich řešení, popisu metody překladu a popisu posunů, k nimž při překladu došlo.